

du 1er au 14 août

# ESTIVALES DU CHALARD

DOSSIER DE PRESSE



Pour plus d'informations contacter :  
Gaëlle DELAHAYE : 06 82 02 87 98 - [gdelahaye@festivalduvexin.com](mailto:gdelahaye@festivalduvexin.com)



# Et tout a commencé ... interview d'Albin de La Tour (Directeur des Estivales du Chalard)



## Les Estivales réveillent les pierres...

### Pourquoi avez-vous créé les Estivales du Chalard ?

A travers une programmation de qualité, les Estivales du Chalard veulent faire revivre une abbaye riche d'une histoire de mille ans et habituellement fermée au public.

Nous souhaitons faire découvrir ce lieu unique par une approche culturelle et artistique.

Nous contribuons également à faire découvrir la région en proposant aux "estivaliers" des visites et des dégustations des spécialités gastronomiques de notre région.

Nous nous déplaçons également dans d'autres sites de caractère, le Pôle de Lanaud, la Maison

de la Bergerie de la Geneytouse et l'Eglise de Janailhac.

## Les Estivales du Chalard : un festival d'émotions

### Que pourront trouver les spectateurs lors du festival ?

Nous offrons à notre public un accès à la culture dans ses formes les plus variées avec du théâtre, des concerts, des contes musicaux, des conférences et une exposition de peintures et de photos.

Mais l'originalité des Estivales repose surtout sur l'émotion que nous souhaitons transmettre. L'Abbaye du Chalard, fondée par des chanoines Augustiniens, en plus d'être une oeuvre architecturale, est une oeuvre de l'esprit qui invite au recueillement.

A l'origine exclusivement spirituelle, l'Abbaye devient également un lieu d'expression artistique.

## Des représentations somptueuses accessibles à tous...

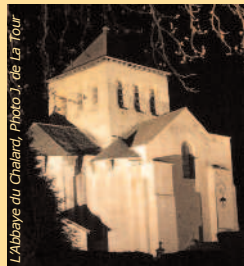
### A qui s'adressent les Estivales du Chalard ?

Les Estivales présentent un programme de qualité et invitent des artistes internationaux (Japonnais, Syrien, Belge, Serbe et Français) dans un village médiéval du Limousin. Nous attachons beaucoup d'importance à proposer des spectacles adaptés à un public varié, adultes et enfants, mélomanes et curieux.

Nous pensons que le plaisir ne prend tout son sens que lorsqu'il est partagé.

## Les Estivales du Chalard 2006

Les Estivales du Chalard ont été créées en 2005. Pour sa deuxième année, le festival fait découvrir la région en présentant les expressions artistiques les plus variées, où la musique tient une place de choix. Il se déroule principalement dans le cadre historique de l'Abbaye du Chalard, haut-lieu médiéval situé à 40 km au sud de Limoges.



### Du 1er au 14 août, les Estivales endossent tous les costumes : Théâtre, Concerts, Contes musicaux, Conférences ainsi qu'une exposition de peintures et de photos.

Les Estivales proposent au public de découvrir une région riche par son histoire, son patrimoine et sa gastronomie. La plupart des spectacles sont donnés en plein air dans l'ancienne Abbaye du XIIe s. dominant le bourg du Chalard, mais également sur le superbe site du Pôle de Lanaud (où des repas gastronomiques sont prévus), dans une église du XIIe s. à Janailhac, ou encore dans une ancienne bergerie à La Geneytouse.

## Théâtre

Les amateurs de théâtre pourront apprécier une pièce rarement jouée de Molière, *La Princesse d'Elide*, qui mêle théâtre parlé, musique (théâtre et viole de gambe), danse et chant dans le style de la Comédia dell'arte. Elle sera donnée par la troupe **Comédiens et Compagnie** dirigée par **Jean-Hervé Appéré** (le 1er août).



## Conférences

L'historien **Alain Demurger** évoquera *Les Croisades et l'Ordre Cistercien* (le 7 août), et le compositeur/enseignant **Pierre-Michel Bédard** nous parlera de *La Vie et de l'Oeuvre de Mozart*, dans le cadre de l'année anniversaire de ce compositeur (le 13 août).

## Concerts

Du côté musical, les Estivales invitent des artistes de renommée internationale comme **Augustin Dumay** (le 14 août), **Alexandre Tharaud** (le 8 août) et le **Trio Wanderer** (le 6 août). Il cherche aussi à encourager de jeunes artistes, tous solistes à la prestigieuse Chapelle Musicale Reine Elisabeth : le violoniste **Yossif Ivanov** accompagné au piano par **Dimitris Saroglou** (le 9 août), le pianiste **Milos Popovic** (le 11 août), les chanteurs lyriques **Shadi Torbey** (baryton), **Nabil Suliman** (baryton) et **Tomoko Taguchi** (soprano), qui travaillent à l'Opéra Studio sous la direction de José van Dam (le 5 août).



## Contes musicaux

Les enfants ne sont pas oubliés : deux spectacles associant poésie et musique leur sont dédiés. Dans l'un, ils connaîtront la magie de l'Orient avec des Contes russes dits par le comédien **Frédéric Michelot** et mis en musique par **François Marnier** (le 4 août), dans l'autre ils pourront écouter les aventures de *Pierre et le loup* de Serge Prokofiev, interprétées par **Marcel Bonnaud** et le pianiste **Dimitris Saroglou** (le 10 août).

## Exposition

Tout au long du festival, les amateurs d'art pourront admirer les oeuvres de la peintre **Dominique Rousseau** et du photographe **Jean de La Tour** qui seront exposées dans le "Dortoir des Moines" de l'Abbaye du Chalard.

## Visites et Gastronomie

Pour une découverte complète du patrimoine de la région, les Estivales du Chalard proposent des visites commentées des sites ainsi que des repas gastronomiques.

## La Dame Blanche

La Dame Blanche nichait avec ses petits dans l'angle d'un arc boutant de l'église romane depuis plusieurs générations. Les hivers étaient rudes et longs. Elle avait un oeil sur la place de l'Eglise et l'autre sur l'Abbaye. Rien ne lui échappait des mouvements des quatre saisons.

Mais jusque là les étés ne lui avaient apporté que quelques visiteurs du cimetière des moines et de l'église, ou bien des anglais nostalgiques de conquêtes anciennes.

Un soir de pleine lune, au cours de l'été 2005, un vrombissement se fit entendre, les pierres se mirent à trembler et le vent souffla plus fort, l'Abbaye se réveillait, prête à livrer ses secrets. La Dame Blanche prit son envol et annonça à tous la nouvelle. Un jeune homme décida d'entendre son appel et entraîna avec lui des troubadours contemporains, acteurs, chanteurs et musiciens pour fêter l'événement. Pour un coup d'essai, ce fut un coup de maître. La Dame Blanche apprécia tout particulièrement les jeunes comédiens qui jouaient du Molière et un couple de musiciens, violoniste et pianiste, dont les sonorités parfaites enchantèrent la vallée de l'Isle.

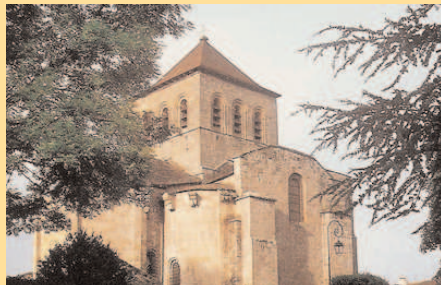
Poussée par un désir soudain de participer à ce moment de bonheur, elle prit son envol et projeta son extraordinaire envergure sur l'assemblée, en donnant elle aussi de la voix. Le public et les interprètes, médusés par l'effraie, découvrirent alors ce coeur immaculé, dessiné sur sa face, qui devenait ainsi l'étendard des ESTIVALES DU CHALARD.



Marcel Bonnaud  
Maire du Chalard

# L'ABBAYE DU CHALARD

L'Abbaye du Chalard est un prieuré de chanoines Augustins fondé en 1088 par un prêtre de Limoges, Geoffroy né vers 1050 et mort en 1125, sur un lieu qui lui avait été offert par Adhémar Vicomte de Limoges.



La fondation de l'église remonte à 1097 tandis que sa consécration date de la nuit de Noël 1100. La nef a aujourd'hui disparu, peut-être effondrée lors de sa construction. Ce prieuré se présentait d'une façon classique avec l'Eglise au Nord, orientée Est-Ouest, le cloître se trouvant vers le Sud, organisé en quadrilatère dans l'axe Nord-sud. Il prenait appui à l'Est sur le bâtiment comprenant la salle capitulaire, surmontée du dortoir des chanoines et reliée par un escalier au transept droit, au Sud devait se trouver le

scriptorium, où les chanoines faisaient des travaux d'écriture. Sur le site se trouvent également à l'ouest les restes d'une tour fortifiée du XIIe s. suivie d'une grande salle voûtée. Ce bâtiment devait servir de salle forte pour la population. La chambre de l'abbé commendataire, de construction postérieure, fermait ce quadrilatère.

Le site du Chalard fut occupé en 1419 par les « Anglais » lors de la guerre de cent ans. L'église et le site furent fortifiés et ne furent libéré par des hommes d'arme venus de Limoges qu'en 1421, à la suite d'un siège tenu par près de 1 500 hommes et 10 canons. Le donjon a été éventré et la couverture de la grande salle s'est écroulé. La fortification a vécu. Au début du XVIIe s. il ne reste plus que deux chanoines qui desservent les églises des environs. A la même époque la fonction d'abbaye est abandonnée.

Le cloître, vraisemblablement en bois, a disparu. Seule reste la salle capitulaire avec ses deux baies géminées en arc brisé de part et d'autre de la porte. Les quatre colonnettes d'enfilade sont assez

rare, elles donnent de l'ampleur à ces ouvertures. La voûte intérieure formée de six voûtes entrecroisées est soutenue par deux colonnes. Des colonnettes en périphérie reprennent le poids des voûtes et forment un élément de décoration.

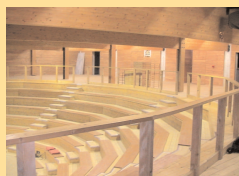
Souvent des proches du monastère souhaitaient se faire enterrer à proximité du fondateur. On trouve donc dans la salle capitulaire quatre tombes : la tombe du XIIIe s. de la famille de Gouffier de Lastours, représentant Gouffier de Lastours et sa femme Agnès d'Aubusson; un sarcophage avec son couvercle de granit; un autre sarcophage antérieur en forme de feuille de laurier; une tombe très simple avec une croix pattée.



## LES AUTRES LIEUX DE RENCONTRES

### Le Pôle de Lanaud

Aux portes de Limoges, Lanaud est un ensemble agricole, technique et architectural original. Il offre un superbe panorama du paysage du "Haut Limousin".



Ce site est le siège international des organisations professionnelles de sélection en race bovine, il est aussi un lieu de rencontre avec un pavillon d'accueil mariant la chaleur du bois de Douglas Limousin et de larges baies vitrées, s'ouvrant sur un superbe paysage.

L'ensemble architectural, original, est l'oeuvre du célèbre architecte Jean Nouvel. Création exemplaire en bois du Limousin qui ne laisse aucun visiteur indifférent. Le Pôle de Lanaud est d'ores et déjà classé "Site Remarquable du Goût" et "Bâtiment Remarquable du XXIe s.".

Appelé à devenir un pôle régional agro-touristique de toute première

importance, le Pôle de Lanaud accueille donc les Estivales du Chalard pour les représentations exceptionnelles du Trio Wanderer (6 août) et de Augustin Dumay et de Dimitris Saroglou (14 août). A cette occasion, le Pôle de Lanaud et les Estivales du Chalard vous proposent un buffet gastronomique à 19h00 le dimanche 6 août et un dîner gastronomique le lundi 14 août à 20h30 afin de découvrir des savoirs faire d'excellence locaux.

### La Maison du Berger la Geneytouse



La Maison du Berger, située près du village de la Geneytouse, est un gîte doté d'un auditorium de 120 places unique en son genre, construit en bois de chêne et de cèdre, et animé par l'association « Plan de Culture ». Il se trouve au cœur d'une ferme biologique d'élevage ovin et possède des qualités acousti-

ques exceptionnelles. En plein dans la campagne limousine, entre arbres et moutons, la " Maison du Berger ", scène reconnue, accueillera petits et grands pour des contes musicaux, suivis d'un goûter, le 4 août à 15h00.

### L'Eglise de Janailhac

Située dans le Sud du département de la Haute-Vienne, entre Limoges et Saint-Yrieix-la-Perche, la commune de Janailhac offre un cadre agréable,



calme, au cœur de la campagne limousine. Pays de la pierre et de l'eau, plusieurs fontaines jaillissent et prodigent leurs dons. Son église du XIe s., lieu d'accueil pour les Estivales du Chalard, est entièrement ornée de peintures murales classées, du XVIIème siècle. L'Eglise de Janailhac vibrera aux notes du pianiste Milos Popovic à l'occasion des Estivales le 11 août à 20h30.

Théâtre

**Mardi 1er août - 20h30**  
**Molière**  
**La Princesse d'Elide**

**Comédiens & Compagnie**  
Mise en scène **Jean Hervé Appéré**

Malgré le succès qu'elle remporta lors de sa création, *La Princesse d'Elide* est une



pièce peu connue de Molière. Elle reprend le principe du mélange des genres, très apprécié au XVIIe siècle, qui réunit le théâtre, la musique, le chant et la danse. La Princesse d'Elide est présentée par la troupe Comédiens et Compagnie dirigée par Jean Hervé Appéré, qui signe également une mise en scène inspirée de la Commedia dell'arte, avec masques et pantomimes. Commencant en vers et se terminant en prose, la pièce joue sur la diversité des dialogues et des personnages, et sur l'émotion autant que sur la farce.

*Abbaye du Chalard (en plein air)*  
(en cas de pluie, au Pôle de Lanaud)

Concert

**Jeudi 3 août - 20h30**  
**Schubert**  
**Le Voyage d'Hiver**

**Shadi Torbey** (baryton)  
**Dominique Parain** (piano)

Le Voyage d'Hiver est une suite de lieder composée par Schubert en 1827, sur des poèmes de Wilhelm Müller. Il est interprété par le baryton Shadi Torbey, soliste à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth - dont la section lyrique est dirigée par José van Dam - et par la pianiste Dominique Parain.

*Abbaye du Chalard*

Contes musicaux

**Vendredi 4 août - 15h00**  
**Contes Musicaux Russes**

**Frederic Michelot** (conteur)  
**François Marnier** (musicien)

Ce spectacle complet, qui réunit musique et poésie, a été conçu à partir de deux contes russes, *Le Prince Ivan*, *le Bébé sorcière* et *la Petite sœur du soleil*, de tradition populaire, et *Le Conte du Pope et de son valet Simplet*, d'après Pouchkine. Ils ont été adaptés par le comédien Frédéric Michelot, qui joue tous les personnages, et le compositeur François Marnier. La musique originale (exécutée sur plusieurs instruments dont certains ont été créés pour ces contes) est un personnage à part entière formant un véritable duo avec le texte poétique.

*La Maison du Berger - La Geneytouse*

Concert

**Samedi 5 août - 20h30**  
**"L'art lyrique en**  
**Allemagne et en Italie"**

**T. Taguchi** (soprano), **N. Suliman** (baryton),  
**Ph. Riga** (piano)

Tous deux solistes à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, la soprano Tomoko Taguchi et le baryton Nabil Suliman interprètent le répertoire allemand et italien du XVIIIe au XXe siècle. Ils donneront, en solo ou en duo, des lieder de **Mahler**, de **Brahms** et de **Berg** et des extraits d'opéras de **Mozart**, **Rossini**, **Puccini** et **Leoncavallo**. Le piano sera tenu par Philippe Riga, accompagnateur à la Chapelle Musicale et au Théâtre de La Monnaie.

*Abbaye du Chalard*

Concert

**Dimanche 6 août - 20h30**  
**Trio Wanderer**

Le Trio Wanderer est l'une des formations de musique de chambre françaises les plus connues à l'étranger. Il a acquis ses lettres de noblesse dans les grands concours internationaux et sur les scènes mondiales les plus prestigieuses, et remporté une Victoire de la musique classique en 1997. Le Trio nous présentera des oeuvres de **Mozart**, **Brahms** et **Tchaïkovsky**.

**19h00 : BUFFET GASTRONOMIQUE**

*Pôle de Lanaud*

Conférence

**Lundi 7 août - 18h00**  
**"Les Croisades et l'Ordre**  
**Cistercien"**

**Alain Demurger** (Maître de conférence Paris I)

L'historien Alain Demurger, s'est spécialisé dans l'histoire de la Chevalerie au Moyen Age. Il travaille principalement sur les Croisades, sujet de cette conférence qui portera également sur l'Ordre Cistercien, ordre religieux d'une grande austérité né en Bourgogne à la fin du XIe siècle.

*Abbaye du Chalard*

Concert

**Mardi 8 août - 20h30**  
**Alexandre Tharaud** (piano)



Alexandre Tharaud est connu comme le grand spécialiste de l'époque baroque, grâce au succès remporté par son enregistrement des *Suites pour clavier* de Rameau. Il est également un maître dans l'interprétation des œuvres pour piano de Ravel (l'intégrale qu'il a gravée récemment lui a valu les plus hautes récompenses nationales et internationales). C'est donc avec un plaisir extrême que nous l'écouterons dans un programme qui couvre les trois grandes époques du clavier avec **Scarlatti**, **Chopin** et **Ravel**.

*Abbaye du Chalard*

Concert

**Mercredi 9 août - 20h30**  
**"Molto Vivace"**

**Yossif Ivanov** (violon)  
**Dimitris Saroglou** (piano)

En 2003, à l'âge de seize ans, le violoniste belge Yossif Ivanov remporte le Premier Grand Prix au Concours International de Montréal, puis deux ans plus tard le Second Prix au Concours International Reine Elisabeth. Depuis, ce jeune prodige a été nommé aux Victoires de la Musique Classique 2006 dans la catégorie "découverte internationale" et ne cesse de se produire sur les scènes du monde entier en compagnie des chefs et des orchestres les plus illustres. Le concertiste Dimitris Saroglou sera son partenaire idéal dans les trois sonates pour violon et piano de **Beethoven**, **Ysaÿe** et **Franck**.

*Abbaye du Chalard*

Contes musicaux

**Jeudi 10 août - 15h00**  
**Pierre et le loup**

**Marcel Bonnaud** (récitant)  
**Dimitris Saroglou** (piano)

*Pierre et le loup* de Serge Prokofiev est une œuvre créée spécialement pour les enfants. Elle fait intervenir un récitant, tout au long

d'une partition musicale composée dans un but didactique et ludique à la fois, entraînant les petits et les grands dans un univers drôle et poétique.

*Abbaye du Chalard*

Concert

**Vendredi 11 août - 20h30**  
**"Prélude"**  
**Milos Popovic** (piano)

Couvert de prix dans les concours internationaux, Milos Popovic s'affirme à 20 ans comme l'un des meilleurs pianistes de sa génération. Une technique époustouflante liée à une sensibilité hors du commun le situe dans la catégorie des grands interprètes de la musique romantique. Milos Popovic nous présentera des oeuvres de **Beethoven**, **Chopin** et **Rachmaninov**.

*Eglise de Janailhac*

Conférence

**Dimanche 13 août - 18h00**  
**"Mozart, sa vie et son oeuvre"**

**Pierre Michel Bédard** (compositeur et professeur au Conservatoire de Limoges)

Pour tout savoir sur le compositeur le plus joué en 2006, année qui célèbre le 250ème anniversaire de sa naissance, le compositeur et professeur d'Histoire de la Musique Pierre Michel Bédard nous propose une conférence sur la vie et l'œuvre de Mozart.

*Abbaye du Chalard*

Concert

**Lundi 14 août - 20h30**  
**"Maestoso"**

**Augustin Dumay** (violon)  
**Dimitris Saroglou** (piano)



Pour son concert de clôture, les Estivales du Chalard propose une soirée exceptionnelle autour des sonates pour violon et piano de **Mozart**, **Beethoven** et **Brahms** interprétées par l'un des meilleurs violonistes actuels, Augustin Dumay. Il sera accompagné par le pianiste Dimitris Saroglou.

**22h00 : REPAS GASTRONOMIQUE**  
Pour terminer le festival dans la gaieté et la convivialité, le concert sera suivi d'un dîner.

*Pôle de Lanaud*

**Exposition permanente**  
du 1 au 14 août de 14h à 19h

Pendant toute la durée des Estivales, les peintures de Dominique Rousseau et les photos de Jean de La Tour seront exposées dans le "Dortoir des Moines" de l'Abbaye du Chalard.



**Dominique Rousseau**  
Artiste peintre

Passion d'une artiste pour sa région, qui reproduit les couleurs et les lumières des paysages qu'elle voit mais surtout qu'elle ressent.



**Jean de La Tour**  
Photographe

"Là-haut est un règne à part. Plutôt qu'une musique des sphères, c'est à une symphonie du carré..."



**Opus 87 :**  
 Abbaye du Chalard  
 87500 le Chalard  
 Tel : 08 70 36 38 83  
 info@estivalduchalard.com

**Directeur :**  
 Albin de La Tour  
 adelatour@festivalduvexin.com

**Président de l'association**  
 François de La Tour

**Direction Artistique**  
 Dimitris Saroglou  
 dimitris.saroglou@free.fr

**Responsable Communication**  
 Gaëlle Delahaye  
 gdelahaye@festivalduvexin.com

**Chargée de production**  
 Danielle CARMANT  
 daniellecarmant@free.fr

**Photo :**  
 Jean de La Tour  
 jean\_de\_la\_tour@hotmail.com

**Régisseur :**  
 Etienne Laborey

**Webmaster :**  
 Grégoire Carillon  
 g.carillon@papose.com  
 www.papose.com

## Tarifs

- Mardi 1er août - Théâtre - Molière : *La Princesse d'Elide*
- Jeudi 3 août - Concert - S. Torbey, D. Parain
- ▲ Vendredi 4 août - Contes Musicaux russes
- Samedi 5 août - Concert - T. Taguchi, N. Suliman, Ph. Riga
- Dimanche 6 août - Concert - Trio Wanderer
- ▲ Lundi 7 août - Conférence - *Les Croisades et l'Ordre Cistercien*
- Mardi 8 août - Concert - Alexandre Tharaud
- Mercredi 9 août 20h30 - Concert - Y. Ivanov, D.Saroglou
- ▲ Jeudi 10 août - Contes Musicaux
- Vendredi 11 août - Concert - Milos Popovic
- ▲ Dimanche 13 août - Conférence - *Mozart, sa vie et son oeuvre*
- Lundi 14 août - Concert - A. Dumay, D. Saroglou

- ▲ Catégorie rouge - Tarif : 10 € - Tarif réduit : 5 €
- Catégorie verte - Tarif : 16 € - Tarif réduit : 10 €
- Catégorie bleue - Tarif : 25 € - Tarif réduit : 16 €

**Tarif réduit : chômeurs, étudiants et moins de 25 ans et titulaires de la carte "Estivales".**

## La Carte "Estivales"

Les Estivales du Chalard proposent une carte "Estivales" à 20 € donnant droit au tarif réduit pour toutes les représentations.

## Abonnement

Abonnement Toutes représentations : 95 €

### Les avantages "Abonnement Toutes représentations"

Pour chaque abonnement :

#### > Des CD offerts

- un CD offert par **Intégral Distribution**.
- un CD offert (sélectionné par nos soins) pour tout achat dans les boutiques **Harmonia Mundi** de Paris, Rouen, Amiens, Limoges (sur présentation de l'abonnement).

#### > Des Réductions

- 10 % de réduction dans les boutiques **Harmonia Mundi** de Paris, Rouen, Amiens, Limoges (sur présentation de l'abonnement).

#### > Des Places offertes

Pour toute place achetée, l'**Opéra de Rouen**, le **Festival du Vexin** et le **Festival Gloriana** vous offrent une seconde place (sur présentation de l'abonnement).

#### > Des Tarifs réduits

Les abonnés des Estivales du Chalard bénéficient de tarifs réduits pour les représentations du **Festival Symphonia** et réciproquement.

Les Estivales du Chalard acceptent les **Chèques culture et les Chèques vacances**

### Dimanche 6 août

★ 19h00 : Buffet gastronomique au Pôle de Lanaud

20h30 : concert - Trio Wanderer

Tarif 40 €

## Les Formules...

### Mardi 1er août

17h30 : visite de la Vieille Ville de St Yrieix  
 19h00 : repas au *Relais de l'Isle*  
 20h30 : théâtre - MOLIÈRE : *La Princesse d'Elide*

Tarif 35 €

### Jeudi 3 août

17h30 : visite du Chalard (le Bourg Médiéval, Cimetière des Moines...)  
 19h00 : repas au *Relais de l'Isle*  
 20h30 : concert - *Le Voyage d'Hiver*

Tarif 35 €

### Samedi 5 août

17h30 : visite d'un élevage "Cul Noir" et dégustation.  
 19h00 : repas au *Relais de l'Isle*  
 20h30 : concert - "L'art lyrique en Allemagne et en Italie"

Tarif 35 €

### Mercredi 8 août

★ 19h00 : Buffet gastronomique au Pôle de Lanaud

20h30 : concert - Trio Wanderer

Tarif 40 €

### Mercredi 8 août

17h30 : visite du Chalard (le Bourg Médiéval, Cimetière des Moines...)  
 19h00 repas au *Relais de l'Isle*  
 20h30 : concert - Alexandre Tharaud

Tarif 40 €

### Jeudi 9 août

17h30 : visite du Chalard (le Bourg Médiéval, Cimetière des Moines...)  
 19h00 : repas au *Relais de l'Isle*  
 20h30 : concert - Yossif Ivanov, Dimitris Saroglou

Tarif 35 €

### Lundi 14 août

★ 20h30 : concert - Augustin Dumay, Dimitris Saroglou  
 Suivi d'un dîner gastronomique au Pôle de Lanaud

Tarif 45 €

## RENSEIGNEMENTS

www.estivalesduchalard.com  
 info@estivalesduchalard.com

Office de tourisme de Saint-Yrieix-la-Perche - Tel : 05 55 08 20 72

## RESERVATIONS

- > par téléphone : 05 55 08 20 72 (Office de tourisme de Saint-Yrieix)
- > par internet : www.estivalesduchalard.com
- > par courrier : Office de tourisme de Saint-Yrieix-la-Perche 58, bld de l'Hôtel de ville, 87500 Saint-Yrieix-la-Perche
- > par mail : info@estivalesduchalard.com

## POINTS DE VENTE

Office du tourisme de Saint-Yrieix-la-Perche, Harmonia Mundi Limoges, FNAC, Géant, Carrefour, Leclerc, Virgin, theatronline.com.